

„Bir bar ėdi”, czyli zjazd w Trokach

W dniach 18–20 sierpnia 2022 r. w Trokach odbył się Międzynarodowy Zjazd Karaimów „Ėdi – bart – bolur”, który zgromadził ponad 200 Karaimów z różnych krajów europejskich. Ostatni taki zjazd odbył się w 1989 roku.

Organizatorzy tegorocznego zjazdu: Aidaras Lavrinovičius, Jevgenija Ešvovičiūtė i Kotryna Ra-jeckaitė, starali się zaaranżować wydarzenie nawiązujące do tamtego sprzed 33 lat, aby wzmocnić poczucie tożsamości swojego narodu oraz stworzyć przestrzeń dla nawiązania nowych znajomości i pogłębienia starych.

Karaimska nazwa zjazdu „Ėdi — bart — bolur” oznacza „Było — jest — będzie”. W ciągu tych trzech dni wiele mówiono o przeszłości, teraźniejszości i przyszłości Karaimów. Pierwszy dzień rozpoczął się od rejestracji uczestników. Później nastąpiło oficjalne otwarcie zjazdu w Pałacu Kultury w Trokach uświetnione występem karaimskiego zespołu „Birlık”. Artyści przedstawili swój kreatywny projekt „Było kiedyś”, który jest opowieścią o tym, jak Karaimi żyli dawniej i żyją dzisiaj, co kochaliśmy i kochamy, co zachowaliśmy i pielęgnujemy.

Obrady drugiego i trzeciego dnia odbywały się w dworze Užutrakis (Pałac Tyszkiewiczów na Zatroczu). Na uczestników czekały wykłady na temat karaimskich wesel, języka, świąt, potraw oraz wiele interaktywnych zajęć. W trakcie zjazdu na jednej z trockich wysp otwarto wystawę Oliviera Beytouta „Litewscy Karaimi oczami francuskiego fotografa”. W Zamku na wyspie można było obejrzeć premierę dramatu muzycznego przygotowanego przez państwowy zespół Lietuva pt. „Saga o darowanym sercu”. Spektakl z dużą wrażliwością opowiada o wspólnej

historii Litwinów i Karaimów. Muzykę do niego skomponowali Linas Rimša i Gintautas Venislovas, wyreżyserował go Dalius Abaris. Podczas uroczystego zamknięcia zjazdu podsumowano trzy dni aktywności i przedstawiono wspomnienia z innych karaimskich wydarzeń oraz podziękowano zaangażowanym w ich przygotowanie. Organizatorzy zorganizowali także taneczną zabawę z poczęstunkiem.

W czasie trwania zjazdu uczestnicy mieli również okazję skosztować różnych potraw karaimskich, o co zadbała restauracja Kybynlar i kawiarnia Kiubetė.

Przygotowania do zjazdu trwały dziewiętnaście miesięcy. Jego organizacja nie byłaby możliwa

Tematem warsztatu modelowania były karaimskie motywy.
Fot. Vaiva Ona Mikulskytė





👉👈 Warsztat taneczny rozruszał wszystkich uczestników. Katerina Voropaj, choreografka zespołu Birlik, stworzyła układ taneczny, w którym odnaleźli się tancerze i tancerki niezależnie od umiejętności i wieku. Fot. Vaiva Ona Mikulskytė

👉👈 Podczas inauguracji zjazaду tańczyły zespoły Birlik i Dostlar. Fot. Vaiva Ona Mikulskytė



Wydarzenia i ludzie

Zjazd w Trokach



Plenerowa wystawa fotografii zainteresowała również młodszych uczestników.
Fot. Michał Abkowicz

Fotografowanie się przy roll-upie zjazdowym cieszyło się dużą popularnością wśród uczestników.
Fot. Vaiva Ona Mikulskytė

bez pomocy partnerów i wielu wolontariuszy. Jest to wspólne dzieło Litewskiego Karaimskiego Towarzystwa Kulturalnego, Litewskiej Karaimskiej Wspólnoty Religijnej i aktywnej karaimskiej młodzieży. Znaczący wkład w wydarzenie wniosły litewskie i polskie organizacje: Wydział Mniejszości Narodowych przy rządzie Litewskim, gmina rejonowa Troki, Pałac Kultury w Trokach, Historyczny Park Narodowy w Trokach, Związek Karaimów Polskich, Fundacja Karaimskie

Dziedzictwo, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji RP, UAB „Dasita”, UAB „Dasasas” oraz firma V. Jonaitytė „Šokolado pasaulis”.

Dla nas, jako organizatorów, było bardzo ważne, że podczas zjazdu nie brakowało śmiechu i wrzawy. Doceniamy aktywny udział członków społeczności karaimskiej z Litwy, Polski, Francji, Anglii, Ukrainy i innych krajów. ■

Aidas Lavrinovičius, Jevgenija Ešoviciūtė

Podczas warsztatu języka karaimskiego uczestnicy poznawali go od podstaw.
Fot. Vaiva Ona Mikulskytė

